



TRIBUNAL SUPERIOR ELEITORAL



**PRORROGAÇÃO DO ACORDO DE COOPERAÇÃO ENTRE O TRIBUNAL SUPERIOR ELEITORAL (TSE) DA REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL E O INSTITUTO NACIONAL ELEITORAL (INE) DOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS PARA DESENVOLVER AÇÕES DE COOPERAÇÃO E INTERCÂMBIO EM MATÉRIA ELEITORAL**

O Tribunal Superior Eleitoral (TSE) da República Federativa do Brasil e o Instituto Nacional Eleitoral (INE) dos Estados Unidos Mexicanos, doravante denominados “As **Partes**”,

**Manifestando** que em novembro de 2016 se firmou o Acordo de Colaboração entre o Tribunal Superior Eleitoral (TSE) da República Federativa do Brasil e o Instituto Nacional Eleitoral (INE) dos Estados Unidos Mexicanos, cujo objetivo é estabelecer um marco legal que respalde as ações de cooperação no campo da administração eleitoral, a fim de identificar espaços para o intercâmbio de informação e experiências, sobre as bases do respeito mútuo e da reciprocidade.

**Tomando em conta** que o Artigo 12 do referido Acordo estipula uma duração de dois anos a partir da data de sua assinatura e que sua vigência pode ser prorrogada automaticamente por períodos de igual duração, mediante acordo por escrito entre “**as Partes**”.

**Reafirmando** o interesse das “**Partes**” em continuar com os esquemas de cooperação e intercâmbio que têm desenvolvido no marco do referido Acordo;

**PRÓRROGA DEL ACUERDO DE COLABORACIÓN ENTRE EL TRIBUNAL SUPERIOR ELECTORAL (TSE) DE LA REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL Y EL INSTITUTO NACIONAL ELECTORAL (INE) DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS PARA DESARROLLAR ACCIONES DE COOPERACIÓN E INTERCAMBIO EN MATERIA ELECTORAL**

El Tribunal Superior Electoral (TSE) de la República Federativa de Brasil y el Instituto Nacional Electoral (INE) de los Estados Unidos Mexicanos, en adelante denominados “**Las Partes**”,

**Manifestando** que en noviembre de 2016 se firmó el Acuerdo de Colaboración entre el Tribunal Superior Electoral (TSE) de la República de Brasil y el Instituto Nacional Electoral (INE) de los Estados Unidos Mexicanos cuyo objetivo es establecer un marco legal que respalde las acciones de cooperación en el campo de la administración electoral, a fin de identificar espacios para el intercambio de información y experiencias sobre las bases de respeto mutuo y la reciprocidad.

**Tomando en cuenta** que el Artículo 12 del Acuerdo antes mencionado estipula tener una duración de dos años, a partir de la fecha de su firma, y su vigencia puede prorrogarse automáticamente por períodos de igual duración, mediante acuerdo por escrito de “**Las Partes**”.

**Reafirmando** el interés de “**Las Partes**” por continuar con los esquemas de cooperación e intercambio que han venido desarrollando en el



TRIBUNAL SUPERIOR ELEITORAL



Convêm no seguinte:

**Artigo Único**

Amplia-se a vigência do Acordo de Colaboração entre o Tribunal Superior Eleitoral (TSE) da República Federativa do Brasil e o Instituto Nacional Eleitoral (INE) dos Estados Unidos Mexicanos para desenvolver ações de cooperação e intercâmbio em matéria eleitoral, até novembro de 2020.

Assinado nas cidades de Brasília, Brasil, e Cidade do México, México, no mês de agosto de 2018, em dois exemplares originais, ambos nos idiomas português e espanhol, sendo cada um desses idênticos.

**Pelo Tribunal Superior Eleitoral da República Federativa do Brasil**

**ROSA MARIA PIRES WEBER**  
MINISTRA PRESIDENTE

**INE**  
Instituto Nacional Electoral  
DIRECCIÓN JURÍDICA

La validación Jurídica del Instrumento se realiza con fundamento en el artículo 67, párrafo 1, inciso u) del Reglamento Interior del Instituto Nacional Electoral.

**GABRIEL MENDOZA ELVIRA**  
DIRECTOR JURÍDICO

Con número de registro INE/DJ/272/2018  
1 de Agosto de 2018

marco del Acuerdo referido;

Conviene lo siguiente:

**Artículo Único**

Se amplía la vigencia del Acuerdo de Colaboración entre el Tribunal Superior Electoral (TSE) de la República de Brasil y el Instituto Nacional Electoral (INE) de los Estados Unidos Mexicanos para desarrollar acciones de cooperación e intercambio en materia electoral, hasta noviembre de 2020.

Firmado en las ciudades de Brasília, Brasil y México, México, el mes de agosto de 2018, en dos ejemplares originales, ambos en idiomas portugués y español, siendo cada uno de estos idênticos.

**Por el Instituto Nacional Electoral de los Estados Unidos Mexicanos**

**LORENZO CÓRDOVA VIANELLO**  
CONSEJERO PRESIDENTE

**EDMUNDO JACOBO MOLINA**  
SECRETARIO EJECUTIVO